

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type Type 2 (moteur: DF/44 kW DG/57 kW)	Riche d'homologation N°
Voiture de tourisme	V W	(9 places)	CH 0857 02

Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG., D-3180 Wolfsburg
Identification	sur la paquette du constructeur "253" devant le N° du châssis "WV2...25..."
Plaquette constructeur	à droite, en bas dans l'entrée, sur le montant avant de la porte
N° du châssis	à droite, à l'arrière de la première traverse, derrière la roue avant
Identification du moteur	"DF" ou "DG" à l'arrière, à droite sur le bloc (carter du vilebrequin)
Importateur principal	A N A C Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinznach-Ead
Véhicule homologué	prototype

Châssis		Moteur	2 variantes de la puissance du moteur	
Nombre d'essieux	2	Marque	V W	Type DF / DG
Direction	mécanique	Construction	cyl. opposés	Temps 4
Transmission	mécanique synchronisée ou automatique	Carburant	B	Position arrière
Nombre de vitesses	4/5/3	Refroidissement	eau	Nombre cylindres 4
Frein de service	entraînement sur roues arrière hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp. interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, limiteur sur les roues arrière	Alésage	94,0	Course 68,9
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service	Cylindrée	1913	CV-impôt 9,74
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR	Puissance en kW	44 / 57 DIN	à t/min 3700 / 4600
Contrôle 2 circuits	{ par contrôle du niveau ou par différence de pression, lampe-témoin combinée	Bruit à l'arrêt	69,0/74,0 dB/A	à t/min 2775 / 3450
		Silencieux	1 = 970 x Ø 128 mm (VW 241 119 A)	
		Mesure des gaz	CO = 1,2 % à 830 t/min / 2,3 % à 880 t/min	
		Déparasitage	OCB, annexe 8, chiffre 4 = 3 + 2	

Carrosserie	limousine			Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	3+1 ou 4+1		Compteur de vitesse km/h	Poids à vide *	770	645	1415
Ceintures sécurité	av	Ar4 (E) / B (E)	ar	Charge utile	320	310	630
Cale	=	Rétroviseurs	gauche + droite	Poids total	1090	955	2045
Antivol	verrouillage de la direction			Poids garants	2510		
Nombre de places	1	9	av	3	Pneus **)	185 R 14 C	185 R 14 C
			centre	3	Ply / bar	6 / 2,75	6 / 3,50
Dimensions	intérieur	extérieur		Charge	1160	1450	
	Longueur	4570	Empatements	2460	pour V max	130	
Largeur	1845	Essieu double	av	ar	Jantes	5 1/2 J x 14	acier
Hauteur	1965	Voies	av	1560	ar	1555	mécanique 1500/600 automatique 1500/600
Porte à faux	av	1160	Voies	av			
	ar	950	ar				
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage Ø		g	10300	d	10100	
Hauteur avec toit surélevé:	intérieur	1865 mm	extérieur	2365 mm			
					Gac poids remorquable avec/sans frein	DF 4/5 vit. 950/1100	
					Poids remorquable testé)DG	1100	1100
					Charge garantie sur le toit	100 (toit surélevé exclus)	
					Vitesse maximale selon le constructeur	118 / 130	125 km/h
					testée	DF / DG	prise de force

Equipement	CR (E) ou HCR (E)
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)
Feux de croisement	CR (E) ou HCR (E)
Feux de position	A (E) dans CR/HCR (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Cilignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av ar 1 (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux arrière de brouillard	B (E) sur demande
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	2/ séparé, au centre
Essuie-glace	2/ balais
Avertisseurs	1/ KLAXON KW 9 / CH 5 0701 05 avec lave-glace ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	V W type 2		
Homologation N°	CH 0857 02		
Carrosserie	limousine		
Places	total 9	avant 3	
Poids à vide	1415	Carburant 8	
Charge utile	-	CV-impôt 9,74	
Poids total	2510	Cylindres 1913	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

*) Poids à vide : augmente de 50 kg pour le modèle avec toit surélevé.

***) Variante de pneus : 185 SR 14 Reinforced AV = 1230 (2,5) AR = 1350 (3,0) Vmax 170 km/h.

Voiture de
tourisme

V W

Type 2

CH 0857 02

Fiche complémentaire

I

Expertise de contrôle des 27.11.-02.12.83 à Wolfsburg - Sta/Ad

Direction : mécanique, sur demande avec assistance hydraulique

Variantes de pneus : 195 R 14 C 6 PR 1530 (3,75) Vmax 140 km/h
205/70 SR 14 1300 (2,40) 180 km/h

Variantes de jantes : 5 1/2 J x 14 DP 39 acier
6 J x 14 DP 30 alliage léger ("VW/AUDI")

Voies : avec DP 39: AV = 1585 mm / AR = 1570 mm
avec DP 30: 1603 mm / 1588 mm

Equipement : avec jantes de 6" et déport de 30 mm des bavettes sont
obligatoires à l'avant et à l'arrière.

Moteur : variante avec injection

Identification : "G W" au même endroit

Puissance : 66 kW (DIN) à 4600 t/min

Transmission : mécanique à 5 vitesses ou automatique à 3 paliers

Mesure du bruit : à l'arrêt = 74,0 dB/A à 3450 t/min
(au passage, voir la fiche des émissions)

Mesure des gaz d'échappement: CO = 1,3 vol-% à 900 t/min

Charge remorquable testée: avec boîte mécanique = 1100 kg
avec boîte automatique = 1100 kg

Vitesse maximale : avec boîte mécanique = 139 km/h
avec boîte automatique = 133 km/h

00) Voiture
de tourisme

V W

Type 2

CH 0857 02

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 20.12.85 à Wolfsburg - Sta/jak

Variante de silencieux : moteur DF = 1/ 970 x ϕ 128 mm "025 119 C" ad1)
moteur DG = 1/ 900 x ϕ 138 mm "025 119 D" ad1)

Service fédéral d'homologation

Emissions voir au verso

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage		(J) à l'arrêt		(R) Remarques
			dB/A	dB/A	dB/A	min-1	
DF	m4	4,57	77,0	71,0	71,0	2775	ad1
DF	m5	4,86	75,5	71,0	71,0	2775	ad1
DG	m5	4,86	76,5	74,0	74,0	3450	ad1
DG	a3	4,09	76,0	74,0	74,0	3450	ad1

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Raient		Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
DF	m4	4,57				1,2	830	
DF	m5	4,86				1,2	830	
DG	m5	4,86				2,3	880	
DG	a3	4,09				2,3	880	

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24					
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale